

---

..... [p1] .....

Monsieur le Vicaire

Veillez avoir la bonté d'écrire plus clairement le mot souligné, et d'y ajouter quelques vers<sup>1</sup> que le 1<sup>er</sup> communiant adresse à ses Parents et famille

Je vous en remercie d'avance, et agréez mes salutations empressées.

Elvire Pavot

..... [p2] .....

.....

1 Het communieprentje voor Richard Pavot (Kortrijk, 8 juni 1882) met de verzen "Doux espoir de mon enfance" bevindt zich in het Guido Gezellearchief (nr. 2023). Hoewel J. Boets het auteurschap ontkende, bewijst deze brief dat het gedicht daadwerkelijk door Guido Gezelle is geschreven op verzoek van Richards zus Elvire.



---

## Briefbeschrijving

Verzender	Pavot, Elvire Alix
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	xx/[05/1882]
Verzendingsplaats	Kortrijk (Kortrijk)
Annotatie	Datum en plaats gereconstrueerd op basis van communieprentje van Richard Pavet (communie op 08/06/1882); adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.
Annotatie	Datum en plaats gereconstrueerd op basis van communieprentje van Richard Pavet (communie op 08/06/1882); adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

Drager	1 enkel vel, 103 mm x 130 mm papier, wit, vierkant geruit papiersoort: 1 zijde beschreven, potlood
Staat	volledig
Toevoegingen	op blanco zijde 2 links: taalkundige notities: Braspenning z. ten Kate // v. Labbaai // <- D> <-De voir tout ma famille> D (purperen inkt en blauw potlood, verticaal, hand G. G)

### Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	8211
Bibliotheekrecord	<a href="https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.14645">https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.14645</a>

---

## Inhoud

Incipit	Veillez avoir la bonté d'écrire
Samenvatting	aanvraag voor communiegedicht voor Richard Pavet (gedicht: Doux espoir de mon, zie Guido Gezellearchief nr.2023)
Tekstsoort	brief
Talen	Frans

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

Titel	xx/[05/1882], Kortrijk, Elvire Alix Pavot aan [Guido Gezelle]
Editeur	Rik Van Gorp; ; Marc Carlier (research)
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	<a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2024

Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]

---